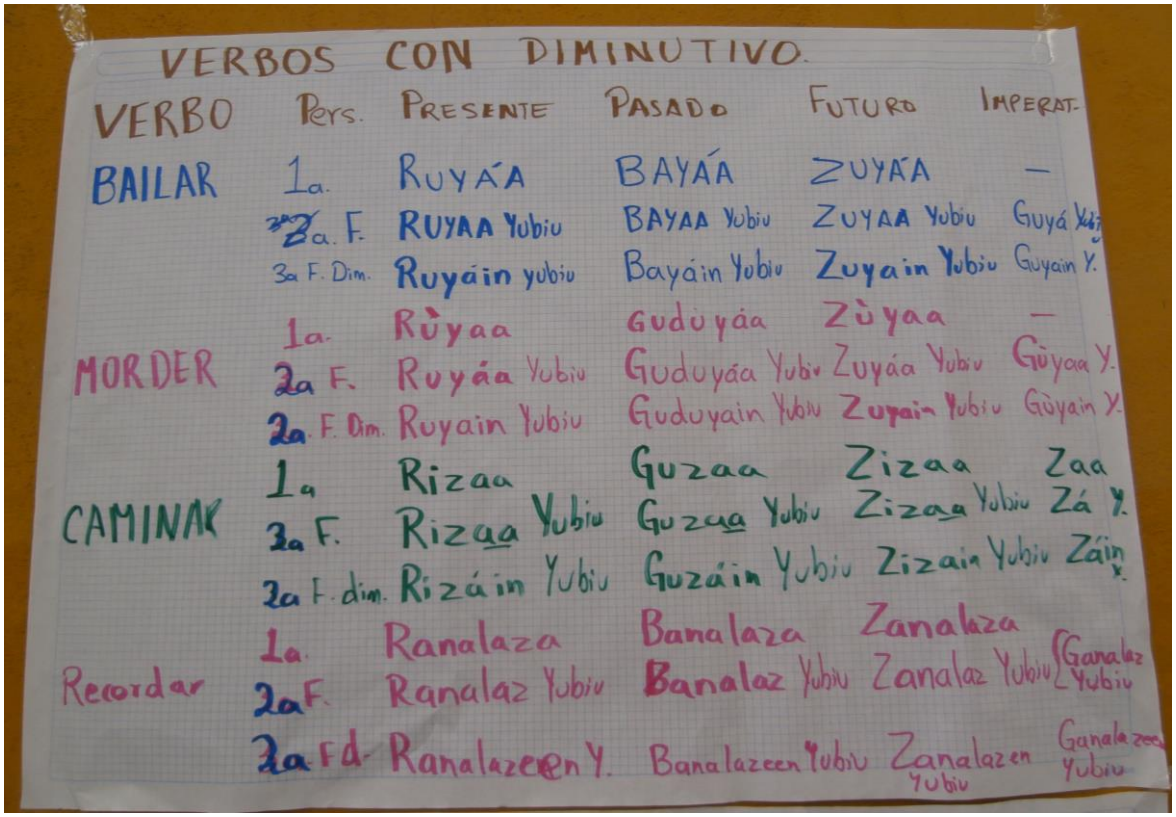
Archivo de origen: ZAP_TEOT_Val_Taller_Teotitlan_Sept_2012
Video: < Zap_Teot_Valle_Dimin_01>, < Zap_Teot_Valle_Dimin_02>
Audio (de origen): Zap_Valle_Dimin_Verbal
Mesa de trabajo: Taller de lengua zapoteca
Autor: (no precisado).
Fecha: Septiembre 02, 2012.
Lugar: Bachillerato Integral Comunitario # 29, Teotitlán del Valle, Oaxaca, México.
Lengua: Zapoteco de Teotitlán del Valle, Oaxaca.
Facilitador: Jean-Léo Léonard
Compiladora: Karla Janiré Avilés González

Fig. 1 Autor

Módulo textual: Verbos con diminutivo

VERBOS CON DIMINUTIVO					
VERBO	**PERS**	**PRESENTE**	**PASADO**	**FUTURO**	**IMPERATIVO**
BAILAR	1ª	ruyáa	bayáa	zuyáa	--------
	2ª formal*[1]	ruyaa yubiu	bayaa yubiu	zuyaa yubiu	guyá yubiu
	2ª Diminutivo*	ruyáin yubiu	bayáin yubiu	zuyain yubiu	guyain y.
MORDER	1ª	rùyaa	guduyáa	zùyaa	--------
	2ª f.	ruyáa yubiu	guduyáa yubiu	zuyáa yubiu	gùyaa y.
	2ª f. Dim.	ruyain yubiu	guduyain yubiu	zuyain yubiu	gùyain y.
CAMINAR	1ª	rizaa	guzaa	zizaa	zaa
	2ª f.	rizaa yubiu	guzaa yubiu	zizaa yubiu	zá y.
	2ª f. dim.	rizáin yubiu	guzáin yubiu	zizain yubiu	záin y.
Recordar	1ª	ranalaza	banalaza	zanahza	
	2ª f.	ranalaz yubiu	banalaz yubiu	zanalaz yubiu	ganalaz yubiu
	2ª f. d.	ranalazeen y.	banalazeen yubiu	zanalazen yubiu	ganalazeen yubiu

[1] Durante la presentación de este trabajo, el autor corrigió las personas aquí marcadas en asteriscos. Se trata en realidad de la 2a persona del singular, en contexto formal, aplicado tanto a los niños como a los adultos (ver nota 2 con respecto a las diferencias de la forma de cortesia).



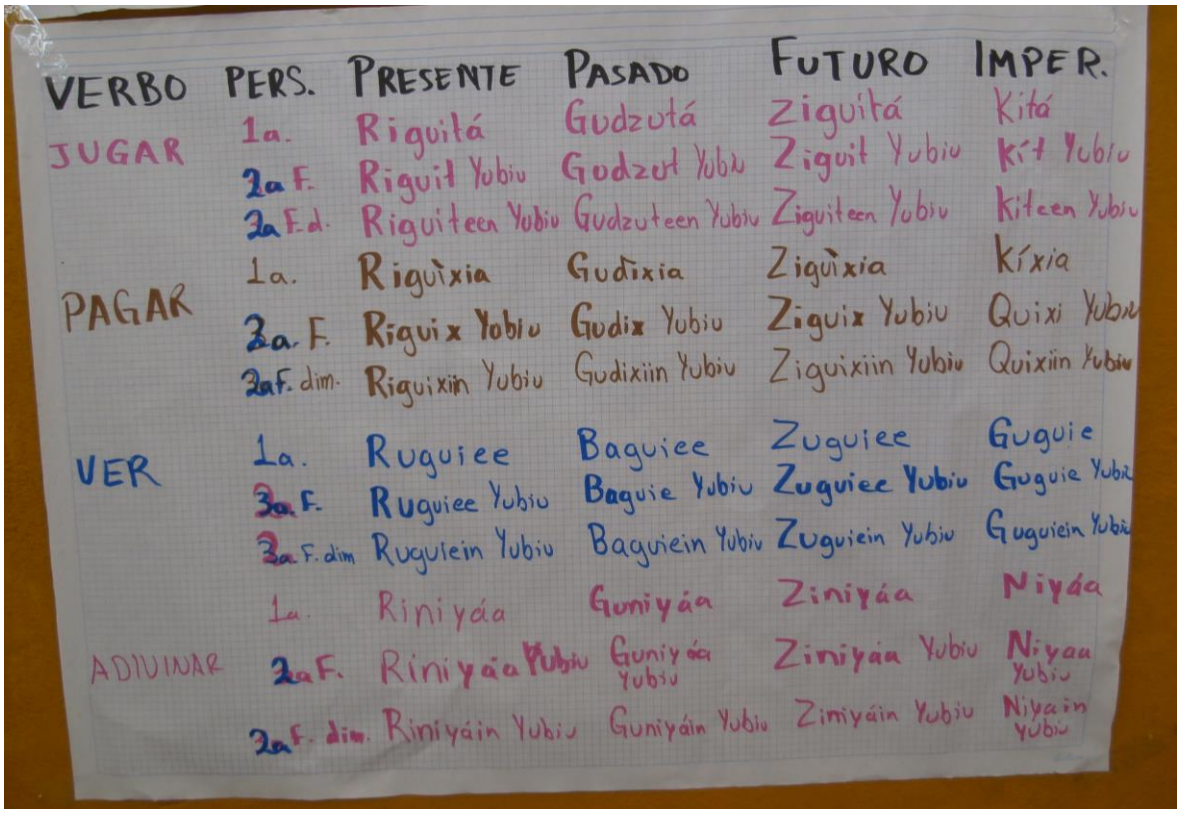
VERBOS CON DIMINUTIVO.

VERBO	Pers.	PRESENTE	PASADO	FUTURO	IMPERAT.
BAILAR	1a.	RUYÁA	BAYÁA	ZUYÁA	—
	2a. F.	RUYAA Yubiu	BAYAA Yubiu	ZUYAA Yubiu	Guyá
	3a F. Dim.	Ruyáin yubiu	Bayáin Yubiu	Zuyain Yubiu	Guyain Y.
MORDER	1a.	Rùyaa	Gudùyáa	Zùyaa	—
	2a F.	Ruyáa Yubiu	Guduyáa Yubiu	Zuyáa Yubiu	Gùyaa Y.
	2a. F. Dim.	Ruyain Yubiu	Guduyain Yubiu	Zuyain Yubiu	Gùyain Y.
CAMINAR	1a	Rizaa	Guzaa	Zizaa	Zaa
	3a F.	Rizaa Yubiu	Guzaa Yubiu	Zizaa Yubiu	Zá Y.
	2a F. dim.	Rizáin Yubiu	Guzáin Yubiu	Zizain Yubiu	Záin Y.
Recordar	1a.	Ranalaza	Banalaza	Zanalaza	Ganalaz Yubiu
	2a F.	Ranalaz Yubiu	Banalaz Yubiu	Zanalaz Yubiu	
	2a F d.	Ranalazeen Y.	Banalazeen Yubiu	Zanalazen Yubiu	Ganalazeen Yubiu

Fig. 2 Verbos con diminutivo

Módulo textual: Verbos con diminutivo (continuación)

VERBOS CON DIMINUTIVO					
VERBO	**PERS**	**PRESENTE**	**PASADO**	**FUTURO**	**IMPERATIVO**
Jugar	1ª	Riguitá	gudzutá	ziguitá	Kitá
	2ª formal	Riguit yubiu	Gudzut yubiu	Ziguit yubiu	Kít yubiu
	2ª Diminutivo	Riguiteen yubiu	Gudzuteen yubiu	Ziguiteen yubiu	Kiteen yubiu
Pagar	1ª	Riguìxia	Gudìxia	Ziguìxia	kìxia
	2ª f.	Riguix yubiu	Gudix yubiu	Ziguix yubiu	Quixi yubiu
	2ª f. Dim.	Riguixiin yubiu	Gudixiin yubiu	Ziguixiin yubiu	Quixiin yubiu
Ver	1ª	ruguiee	baguiee	zuguiee	Guguie
	2ª f.	Ruguiee yubiu	Baguie yubiu	Zuguiee yubiu	Guguie yubiu
	2ª f. dim.	Ruguiein yubiu	Baguiein yubiu	Zuguiein yubiu	Guguiein yubiu
adivinar	1ª	riniyáa	guniyáa	ziniyáa	Niyáa
	2ª f.	Riniyáa yubiu	Guniyáa yubiu	Ziniyáa yubiu	Niyau yubiu
	2ª f. d.	Riniyáin yubiu	Guniyáin yubiu	Ziniyáin yubiu	Niyain yubiu



VERBO	PERS.	PRESENTE	PASADO	FUTURO	IMPER.
JUGAR	1a.	Riguitá	Gudzutá	Ziguitá	Kitá
	2a F.	Riguit Yubiu	Gudzut Yubiu	Ziguit Yubiu	Kít Yubiu
	2a F.d.	Riguiteen Yubiu	Gudzuteen Yubiu	Ziguiteen Yubiu	Kiteen Yubiu
PAGAR	1a.	Riguìxia	Gudixia	Ziguìxia	Kíxia
	2a. F.	Riguix Yubiu	Gudix Yubiu	Ziguix Yubiu	Quixi Yubiu
	2aF. dim.	Riguixiin Yubiu	Gudixiin Yubiu	Ziguixiin Yubiu	Quixiin Yubiu
VER	1a.	Ruguiee	Baguiee	Zuguiee	Guguie
	2a F.	Ruguiee Yubiu	Baguie Yubiu	Zuguiee Yubiu	Guguie Yubiu
	2a F. dim	Ruguiein Yubiu	Baguiein Yubiu	Zuguiein Yubiu	Guguiein Yubiu
ADIVINAR	1a.	Riniyáa	Guniyáa	Ziniyáa	Niyáa
	2aF.	Riniyáa Yubiu	Guniyáa Yubiu	Ziniyáa Yubiu	Niyaa Yubiu
	2aF. dim.	Riniyáin Yubiu	Guniyáin Yubiu	Ziniyáin Yubiu	Niyain Yubiu

Fig. 3 Verbos con diminutivo (continuación)

Módulo textual: Ejemplos de la forma de cortesía en 1ª Sg. y Pl. en zapoteco para marcar las diferencias con respecto a una forma diminutiva, proporcionados por el maestro Seferino.

Nà ruyainnya

Guèn - pequeño

Dunùn rayainnyun

Bitx - chico

Bitxin – chiquito

Bitxíntae – muy chiquito

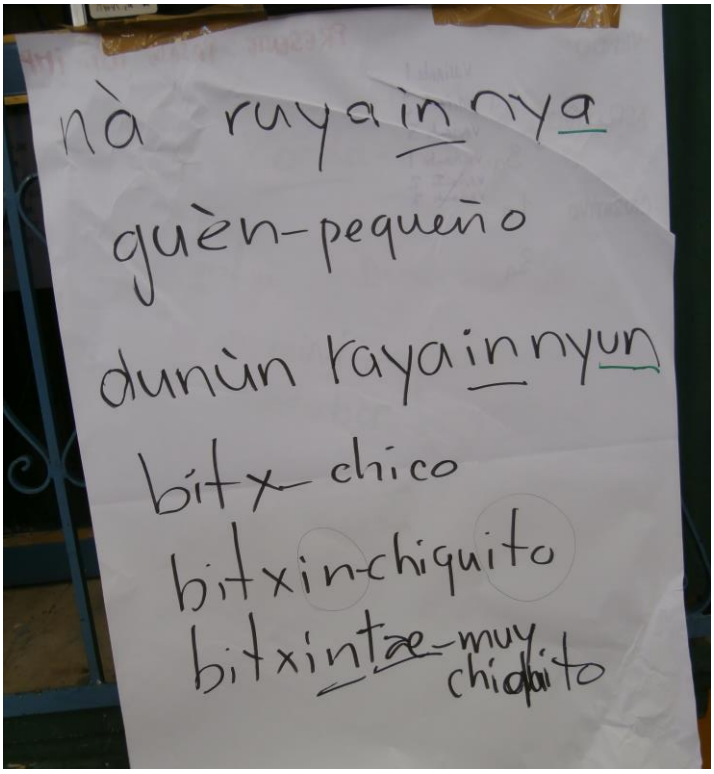


Fig. 1ª Sg. y Pl. ejemplos en zapoteco